



Para más noticias acerca de la comunidad latina, léenos en nuestra página de internet [www.elplaneta.com](http://www.elplaneta.com)

27 de septiembre de 2024

X @elplanetaboston

## ¡LA FIESTA CONTINÚA! Seguimos honrando a nuestra comunidad durante el Mes de la Herencia Hispana

-PÁGS. 8-14



FREPIK.COM

Te presentamos a algunas de las latinas que garantizan recursos para que nuestra comunidad prospere en Boston



FOTOS: CORTESÍA



CORTESÍA DE JIMMY FUND WALK

-PÁG. 15

**El Jimmy Fund Walk invita a la comunidad latina a caminar y unirse contra el cáncer**



ANA VIDELA

-PÁG. 6

**¿Mejorarán las instalaciones educativas en comunidades de bajos ingresos en Massachusetts?**



CORTESÍA

-PÁGS. 8-9

**Conoce a uno de los estudiantes latinos más "talentosos y prometedores" del MIT**



FREPIK.COM

-PÁG. 2

**Boston destinará fondos para ayudar a compradores de vivienda por primera vez**



ROSANNA MARINELLI

## Boston destinará fondos para ayudar a compradores de vivienda por primera vez y a pequeñas empresas

**REDACCIÓN | EL PLANETA**

La alcaldesa Michelle Wu, la presidenta del Concejo Municipal Ruthzee Louijeune, la concejal Sharon Durkan y otros miembros del Concejo Municipal anunciaron una inversión adicional de \$7 millones de fondos de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense (ARPA) para apoyar la asequibilidad de la vivienda y a los propietarios de pequeñas empresas.

La alcaldesa anunció que se destinarán \$3

millones a un programa que ofrecerá hasta \$75,000 en asistencia para el pago inicial a residentes de la Boston Housing Authority que buscan comprar su primera vivienda.

Otros \$3 millones se invertirán en un programa que creará oportunidades de alquiler más asequibles para los residentes de Boston.

El último millón irá al programa SPACE, que apoya a pequeñas empresas afectadas por la pandemia, como restaurantes, tiendas y centros de fitness.

## Nuevos programas de formación laboral para personas sin hogar están disponibles en MA



ADOBE STOCK - LUCKYBUSINESS

Los campos de trabajo de gran demanda en el estado varían entre la atención sanitaria, la fabricación, los servicios humanos y la hostelería.

**REDACCIÓN | EL PLANETA**

La Administración Healey-Driscoll anunció la expansión de programas de formación laboral para personas que enfrentan barreras de empleo, incluidas las que están en refugios de Asistencia de Emergencia (EA).

Como parte de los esfuerzos de la administración, estos programas buscan satisfacer las necesidades de los empleadores del estado que necesitan contratar talento cualificado y conectar a las personas que experimentan la falta de vivienda con la formación que necesitan para obtener puestos de trabajo y salir del refugio en una vivienda más estable.

Los empleadores de todo el estado tienen ofertas de trabajo en campos de gran demanda como la atención sanitaria, la fabricación, los servicios humanos y la hostelería.

La Administración destacó que muchas personas en el refugio EA tienen autorizaciones de trabajo, desean contribuir a la comunidad y buscan trasladar a sus familias a una vivienda más estable.

“Estamos agradecidos con la Legislatura por su continua asociación a medida que trabajamos para disminuir la presión sobre el sistema de EA y fortalecer nuestra economía”, dijo Healey.

### Nuevo programa de ESOL que incluye servicios de orientación profesional

La Administración ha creado un nuevo pro-

grama de ESOL (inglés para hablantes de otros idiomas) para el empleo con el fin de poner en contacto a las personas sin hogar con formación en ESOL, programas de inserción laboral y servicios de orientación profesional.

La Administración anima a los solicitantes a que reúnan los requisitos, incluidas las organizaciones comunitarias, los proveedores de formación, los empleadores, las universidades comunitarias y las asociaciones industriales, a que presenten su solicitud en el sitio web de la Commonwealth Corporation.

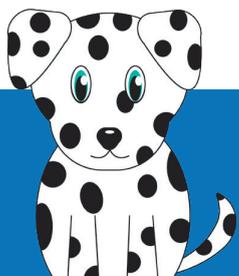
“Los programas de formación e inserción laboral proporcionan más acceso a las comunidades desatendidas al tiempo que ayudan a nuestras empresas a seguir siendo competitivas”, afirmó la vicegobernadora Kim Driscoll. “Sabemos que el idioma es una barrera para el empleo y es por eso que la administración ha puesto en marcha un esfuerzo intersecretarial para aumentar los programas de ESOL en todo el estado, lo que mejorará las habilidades de los trabajadores y la productividad de nuestras empresas”, agregó.

El programa está abierto a las personas autorizadas para trabajar que reúnan los requisitos para la EA, lo que incluye tanto a las familias de Massachusetts de larga duración como a las familias inmigrantes recién llegadas.

# ¡No se olvide

## de recoger los residuos de su mascota!

Los excrementos de animales domésticos arrojados a la calle o a las alcantarillas llevan bacterias nocivas directamente a los cursos de agua de los que dependemos para nuestro esparcimiento.



Recuerde "Levantarse la Caca (Scoop the Poop)" y tirar los excrementos de su mascota a la basura.

Disponer adecuadamente de los excrementos de las mascotas protege el medio ambiente y nuestros cursos de agua de la contaminación.



Boston Water and Sewer Commission

**WE ARE ALL CONNECTED**

Protejamos los Cursos de Agua de Boston.

El Planeta Media

**EL PLANETA**

Founder Javier Marin  
 Publisher/Ceo Marcos Marin  
 Partner/Chief Advisor Ana Julia Jatar

**NEWS**  
 Executive VP Rafael Ulloa  
 Editor A&E Chris Hinojosa  
 Editor/Reporter Rosanna Marinelli  
 Writers Rory López, Jeaneth D. Santana  
 Content Partner WBUR, BBI, GBH News

**MARKETING**  
 Executive VP Marcos Marin  
 Project Management Andrea Chacón  
 Digital Strategy Cali Muñoz  
 Social media Manager Valeria Rodríguez

**SALES & ADVERTISING**  
 Executive VP Zulema Tijero  
 Administration Ivonne Alemán Zanatta  
 Circulation Manager Jorge Luis Inoa

**PRODUCTION**  
 Senior Graphic Designer Andrés Hernández  
 Graphic Designers Jesús Reggeti

El Planeta no es responsable por las opiniones expresadas en artículos firmados.

© El Planeta Media, LLC. Derechos reservados. Nota: La compañía puede a su entera discreción, editar, clasificar o rechazar cualquier contenido publicitario. Ajustes se hacen sólo si un error altera materialmente la efectividad del aviso y solo por el espacio actual ocupado por el error.

ENVÍENOS SUS COMENTARIOS A:  
 EDITOR@ELPLANETA.COM O LLÁME A NUESTRA  
 MESA DE REDACCIÓN AL 617.515.3759

399 Boylston St, 6F Boston, MA 02116  
 @elplanetaboston  
 www.elplaneta.com



# Un hogar energéticamente eficiente está a la vista.

Aumenta el confort y la eficiencia de tu hogar con **una evaluación energética sin costo alguno**. Es una de las muchas maneras en las que estamos aquí para ayudarte con tu hogar.

## Así funciona:

- Un especialista en energía detectará las zonas en las que tu hogar puede estar perdiendo energía, sobre todo durante los meses más cálidos y más fríos.
- El especialista puede instalar productos de bajo consumo sin costo alguno y darte ofertas de climatización, como un 75-100% de descuento en aislamiento aprobado y sellado del aire sin costo.
- También puede ofrecer descuentos e incentivos para equipos energéticamente eficientes que califican.

**El 99% de los clientes que han realizado una evaluación energética del hogar la recomendarían a un amigo o familiar.**

**nationalgrid**

Orgulloso patrocinador de



Programa hoy mismo una evaluación energética de tu hogar. Visita [ngrid.com/assessment](https://ngrid.com/assessment) o llama al **1-866-527-SAVE (7283)**

# Massport busca millones de la EPA para reducir las emisiones de envío en sus terminales de contenedores y cruceros

CHRIS BURRELL | GBH NEWS

Lidiando con los impactos ambientales y de salud del aumento del transporte marítimo en el Puerto de Boston, Massport está buscando 280 millones de dólares en subvenciones federales destinadas a reducir las emisiones y expandir la electrificación en sus terminales de contenedores y cruceros.

La agencia de transporte, que controla más de tres cuartas partes del transporte marítimo en el puerto, dijo recientemente a GBH News que si gana la subvención competitiva de la Agencia de Protección Ambiental de EEUU, también gastaría 70 millones de dólares adicionales de su propio presupuesto para descarbonizar las operaciones. Esto incluye proporcionar energía eléctrica en tierra para algunos barcos mientras están en proceso de descarga, montacargas y camiones eléctricos, y un techo con paneles solares.

Massport presentó la solicitud en la primavera con una lista de 63 páginas de partidarios gubernamentales, comunitarios y privados. Se espera que la EPA anuncie a los ganadores de las subvenciones a finales de este mes, como parte de los 8 mil millones de dólares que el gobierno federal está invirtiendo en electrificar y descarbonizar los puertos del país.

“Este proyecto es extremadamente importante para nosotros y hay una oportunidad fantástica aquí. Tenemos la esperanza de que la EPA apoye nuestro proyecto”, dijo la portavoz de Massport, Jennifer Mehigan, a GBH News. “Cuando se complete, se estima que el proyecto completo reducirá o evitará emisiones de gases de efecto invernadero en más de 13.000 toneladas métricas de CO2 por año”, agregó.

Massport amplió su terminal de contenedores en South Boston en los últimos años para permitir que barcos de carga más grandes descarguen y ha logrado traer 169 cruceros este año, 20 más que el año pasado.

Su oferta por una parte de los fondos del programa Clean Ports Zero-Emission de la EPA llega en un momento en que las comunidades portuarias —desde Chelsea y Providence, R.I., hasta Newark, N.J.— han luchado contra una industria altamente contaminante que afecta la salud pública local.

Numerosos estudios realizados por Yale University, la EPA y la Organización Mundial de la Salud han confirmado el vínculo entre la exposición

a las emisiones de diésel cerca de los puertos marítimos y los malos resultados de salud: enfermedades respiratorias, enfermedades cardíacas y cáncer.

Un informe de la EPA en septiembre pasado declaró que las emisiones de los buques oceánicos “tienen el mayor impacto en las comunidades más cercanas a los puertos”, barrios que a menudo son comunidades de bajos ingresos y de color.

El informe encontró que la EPA necesita hacer un mejor trabajo recolectando datos de emisiones de aire cerca de los puertos del país. Massport dijo que ha contratado a un consultor para realizar su primer inventario de emisiones de sus operaciones marítimas en South Boston, pero no especificó un cronograma.

Los defensores ambientales locales dicen que es hora de que los legisladores en Massachusetts presten más atención a la industria del transporte marítimo aquí.

“Estos son emisores tan altos que definitivamente es un error no centrarse en ellos ahora”, dijo Kyle Murray, quien dirige la política estatal en el Acadia Center, una organización sin fines de lucro de defensa del medio ambiente y la energía limpia con sede en Boston.

“Cuatro grupos comunitarios alrededor de la principal operación marítima de Massport respaldaron la solicitud de subvención de la agencia al gobierno federal mientras subrayaban sus preocupaciones sobre los impactos de salud existentes en sus vecindarios, según los materiales de la subvención obtenidos por GBH News.

“Seguimos preocupados por todos los aspectos de las operaciones en tierra que impactan nuestro vecindario, incluida la contaminación del aire de los barcos”, escribió Tom Ready, miembro de la Asociación de Vecinos de Fort Point, a la EPA. “Numerosos estudios... han identificado el funcionamiento continuo de los barcos mientras están en el puerto como un contribuyente clave a la mala calidad del aire y los impactos de salud localizados”.

El comité asesor comunitario de Massport centró su carta a la EPA en los esfuerzos para crear una opción de energía en tierra en Flynn Cruiseport de Massport, el principal puerto de la ciudad para todos los cruceros.

“Los barcos visitantes se conectarán a la electricidad en

El crucero Norwegian Gem espera su salida desde Flynn Cruiseport en South Boston en junio.



Regina Townes, izquierda, y Kim Gaddy, fotografiadas juntas en mayo de 2024. Ambas son activistas de justicia ambiental en Newark, N.J., con la esperanza de que las subvenciones federales de la EPA reduzcan las emisiones peligrosas de los puertos de Newark.

tierra y apagarán sus motores alimentados por combustibles fósiles, produciendo beneficios tangibles para casi 40.000 residentes dentro del radio de 1 milla de la instalación”, escribió Aaron Toffler, director ejecutivo del comité asesor.

La EPA prioriza las solicitudes de subvención con un fuerte compromiso comunitario.

Los activistas comunitarios en otras comunidades portuarias del noreste han presionado durante mucho tiempo a los gobiernos locales y a los operadores portuarios para que escuchen cómo las emisiones relacionadas con los puertos impactan sus vidas y su salud.

## La comunidad portuaria de Newark lucha por el cambio

Consideremos el caso de Kim Gaddy, quien recientemente detuvo su minivan en una carretera de cuatro carriles en Newark, N.J., y señaló una fila de camiones que pasaban en ambas direcciones.

Gaddy dijo que el ruido, el olor y las emisiones de los camiones —a menudo transportando contenedores de 40 pies

de largo que llegaron por mar— es una realidad con la que ella y sus vecinos se ven obligados a vivir. Sus tres hijos han sufrido de asma, y dos de sus familiares han muerto por la enfermedad respiratoria.

“Se están perdiendo vidas”, dijo Gaddy, quien dirige la Alianza Ambiental del Distrito Sur en Newark. “Tenemos altas tasas de ataques cardíacos prematuros, y no es por casualidad. Es porque somos el patio trasero del tercer puerto más grande en Estados Unidos”.

Es por eso que Gaddy y su grupo también están compitiendo por una parte de los mismos fondos de la EPA, dinero que proviene de los actos de Infraestructura y Reducción de la Inflación de la administración Biden.

“Si tenemos éxito en obtener este dinero, podremos hacer muchas cosas por las que hemos estado luchando durante los últimos ocho a diez años en el Distrito Sur de la ciudad de Newark”, dijo Gaddy.

La Autoridad Portuaria de Nueva York y Nueva Jersey supervisa casi todo el tráfico

marítimo en el área y ahora está alineada con grupos de justicia ambiental como el de Gaddy. La agencia contrató recientemente a un ex asistente del senador Cory Booker, Zach McCue, quien ha pasado años luchando contra la contaminación en Nueva Jersey y conoce el historial de la autoridad de no escuchar a la comunidad.

“La idea de que las decisiones se tomen con la participación de la comunidad y por la comunidad es enorme”, dijo McCue a GBH News. “Durante muchos, muchos años y décadas, eso no siempre ha sido el caso”.

Dijo que la Autoridad Portuaria de Nueva York y Nueva Jersey está buscando el nivel más alto de financiamiento federal permitido: alrededor de 500 millones de dólares para infraestructura y equipos de cero emisiones.

McCue dio crédito a la EPA por su insistencia en que los solicitantes como su autoridad portuaria local deben asociarse con grupos comunitarios. Es un momento potencialmente transformador, dijo.

Miles dijo que si Newark recibe una subvención considerable de la EPA, incluso los casi 500 millones de dólares que está pidiendo, no será suficiente dinero para solucionar todos los problemas, pero podría desencadenar más inversiones en una comunidad portuaria más saludable.

En los muelles de Newark en mayo pasado, el diésel aún domina —ayudando a impulsar máquinas gigantes de patas largas que parecen caminantes AT-AT de Star Wars y se deslizan de un lado a otro desde un barco portacontenedores masivo. Los barcos se descargan y cargan aquí sin parar.

“Los barcos no pueden apagar”, dijo Regina Townes, una ex estibadora de Newark. “Tienen que mantenerlos en funcionamiento. Así que era una contaminación constante proveniente de sus chimeneas —constante”.

Townes trabajó en esos muelles durante 31 años y culpa a su trabajo por su presión arterial alta. Renunció después de decidir que el buen sueldo no valía su salud.

“En el verano, te sale todo este material negro en la piel por la maquinaria que pasa por encima, o simplemente por lo que vuela en el aire”, dijo. “Lo estamos respirando. Todos estos son asesinos silenciosos”.

Townes ahora trabaja junto a su amiga Gaddy como organizadora. Ambas esperan emular los puertos de California, que han requerido energía eléctrica durante mucho tiempo. Los líderes de la industria y la ciudad en Newark dicen que la energía solar y los combustibles alternativos también podrían reducir las emisiones.

Observando de cerca están los sindicatos como la Asociación Internacional de Estibadores, que dijeron que los puertos de Estados Unidos han quedado rezagados internacionalmente en la reducción de partículas de diésel peligrosas. Y los residentes cerca de los puertos están cansados de vivir en lo que llaman una “zona de muerte por diésel”.

Eric Pennington, quien supervisa el presupuesto de la ciudad de Newark, dijo que se pueden hacer ambas cosas.

“El puerto en sí es un motor de la economía aquí”, dijo. “Y tenemos la expectativa de que crecerá. Y crecerá de una manera ambientalmente consciente”.

Si desea leer este reportaje en inglés visite GBH News.

# El Mass Cultural Council anuncia nuevo apoyo financiero para escuelas destinado a proyectos creativos

ROSANNA MARINELLI | EL PLANETA

El Mass Cultural Council anunció el nuevo programa "Proyectos Creativos para Escuelas", que ofrece subvenciones de \$5,000 a escuelas y organizaciones para proyectos que fomenten el aprendizaje creativo en artes, ciencias y humanidades durante el año escolar 2024-2025. **La fecha límite para aplicar es el 10 de octubre.**

Esta iniciativa amplía el programa de Residencias STARS ofreciendo a los estudiantes de K-12 la oportunidad de participar en actividades culturales en sus escuelas como residencias, excursiones, exhibiciones de arte y proyectos de historia oral, entre otros.

### ¿Qué debes saber?

Las solicitudes para "Proyectos Creativos para Escuelas" del año escolar 2024-2025 ya están abiertas hasta el 10 de octubre de 2024.

- Cualquier proyecto dirigido a estudiantes que incluya artes, ciencias y/o humanidades ahora es elegible, siempre que cumpla con los demás requisitos del programa. (Si antes aplicaste a las Residencias STARS, se te recomienda pos-

tularte a Proyectos Creativos para Escuelas).

- Después de 2024, ya no habrá subvenciones para proyectos educativos en otoño. Este será el último año en que se ofrecerán en esa temporada.

Sin embargo, a partir del 2025, este programa será sustituido por "Experiencias Creativas" unificando las subvenciones para proyectos educativos y festivales en un solo programa.

Según Mass Cultural Council, este cambio responde a la necesidad de notificar a los beneficiarios con mayor anticipación sobre sus fondos y previo al inicio del año escolar.

Las solicitudes del programa "Experiencias Creativas" abrirán en marzo, cerrarán en abril y se notificarán a los beneficiarios en septiembre del 2025. El Mass Cultural Council recomienda a las escuelas y organizaciones comenzar a planificar sus proyectos para el ciclo de este programa.

**Para más información los interesados pueden visitar Mass Cultural Council.**



Change is Simple Inc. recibió una subvención del programa de Residencias STARS para que los estudiantes de cuarto grado del Saltonstall School aprendieran sobre la energía renovable.

YMCA OF GREATER BOSTON

EAST BOSTON YMCA

the Y

**25 AÑOS**

SERVING THE COMMUNITY

**DESAYUNO ANUAL DE LA YMCA DE EAST BOSTON**

Por favor únete a nosotros mientras celebramos 25 años impactantes!

Organizado por el Representante Estatal Adrian Madaro

**MIÉRCOLES, 23 DE OCTUBRE, 2024**

**7:00AM**

Boleto Individual \$40  
Patrocinador de Mesa \$400

HILTON BOSTON DE AEROPUERTO LOGAN  
1 HOTEL DRIVE  
EAST BOSTON MA, 02128  
Estacionamiento validado disponible

[YMCABOSTON.ORG/REACHOUTBREAKFAST](http://YMCABOSTON.ORG/REACHOUTBREAKFAST)

**TOMA EL CONTROL DE TU FUTURO - ¡ÚNETE A NOSOTROS HOY!**

EN RCC, TU FUTURO ES NUESTRO ENFOQUE  
rcc.mass.edu | 857-701-1200

**ROXBURY COMMUNITY COLLEGE**

Roxbury Community College Radiología

# ¿MEJORARÁN LAS INSTALACIONES EDUCATIVAS EN COMUNIDADES DE BAJOS INGRESOS DE MASSACHUSETTS?



East Boston Social Centers.

ANA VIDELA | EL PLANETA

La Administración Healey-Driscoll anunció que 20 organizaciones en Massachusetts recibirán \$8.5 millones en fondos para renovar las instalaciones de programas de educación temprana y tiempo extraescolar, que atienden principalmente a familias de bajos ingresos.

“Estas subvenciones de capital brindan a nuestros programas de cuidado infantil los recursos financieros que necesitan para brindar entornos modernos, saludables y seguros para que nuestros niños aprendan y jueguen”, dijo la gobernadora Maura Healey.

Representantes estatales como Patrick Tutwiler, secretario de Educación de Massachusetts; Amy Kershaw, Commissioner de educación y de cuidados temprano; y Paul Jahnige, director de la Oficina de recreación al aire libre visitaron a la comunidad de East Boston que será beneficiada por esta financiación.

El día 26 de agosto, los funcionarios estatales recorrieron el East Boston Social Centers, donde destacaron la importancia de invertir en infraestructuras que apoyen el desarrollo y bienestar de los niños más vulnerables de la comunidad. También, se enfatizó que esta inversión apunta a poder garantizar que todos los niños tengan acceso a espacios de aprendizaje seguros, inclusivos y apropiados para su desarrollo.

## Impacto en East Boston Social Centers

El East Boston Social Centers, que atiende a 161 niños en edad temprana desde la infancia hasta preescolar y a 159 niños en su programa Bright Mind para después de la escuela y durante las vacaciones, recibirá \$246,000 de los \$8.5 millones asignados.

Este dinero se destinará a la modernización del ascensor del edificio, mejoras en el sistema eléctrico y otras actualizaciones de seguridad esenciales. El edificio del centro por ejemplo cuenta con más de 50 años de antigüedad y ha enfrentado desafíos significativos en cuanto a accesibilidad y seguridad.

“Desde que llegué aquí, desafortunadamente, a menudo aliento a las personas a tomar las escaleras debido al estado del ascensor”, comentó Pasquariello. “Esta subvención está asegurando que todos los niños, independientemente de su capacidad física, puedan acceder a nuestras aulas en el segundo y tercer piso”, agregó el direc-

tor ejecutivo de East Boston Social Centers.

Más del 90% de los niños en los programas del East Boston Social Center reciben subsidios o vales basados en los ingresos familiares o necesidades específicas.

“Proporcionamos alimentos de calidad, transporte, personal multilingüe y apoyo en salud mental y trabajo social, para asegurar que todos los niños reciban la atención que necesitan”, explicó Pasquariello.

En este evento, el secretario de Educación de Massachusetts reflejó la importancia de apoyar a organizaciones y programas que atienden a familias económicamente desfavorecidas. “Esta financiación mejorará enormemente las instalaciones”, comunicó el secretario Tutwiler.

## Programas como Thriving Teens y su impacto en la comunidad inmigrante

Durante el evento, Stacy Villeda, directora del programa de adolescentes del centro, conocido como Thriving Teens, explicó que al mejorar los espacios donde los niños aprenden también garantiza que programas como el que dirige se garantice alta calidad en la educación.

Thriving Teens es una iniciativa que ofrece el East Boston Social Centers para ado-



Estudiantes del East Boston Social Centers.

lescentes entre 14 y 19 años. Actualmente, el programa cuenta con entre 15 y 16 adolescentes durante el año escolar, y entre 21 y 22 en el verano, la mayoría de ellos provenientes de familias latinas y de la comunidad de East Boston.

“Esta iniciativa puede ser el primer

trabajo de muchos de estos jóvenes donde les damos la oportunidad de trabajar con niños, aprendiendo habilidades esenciales para sus carreras. Les enseñamos cómo hacer un currículum, cómo prepararse para entrevistas y cómo desenvolverse en el entorno laboral”, explicó Villeda.

## Inversión en otras comunidades

Además del East Boston Social Centers, otras organizaciones de cuidado infantil en todo el estado también se beneficiarán de esta ronda de financiamiento.

The Guild of St. Agnes en Worcester recibirá \$500,000 para abordar nuevas necesidades de ventilación, aire acondicionado y calefacción, mejorando así la calidad del aire y el confort en sus instalaciones.

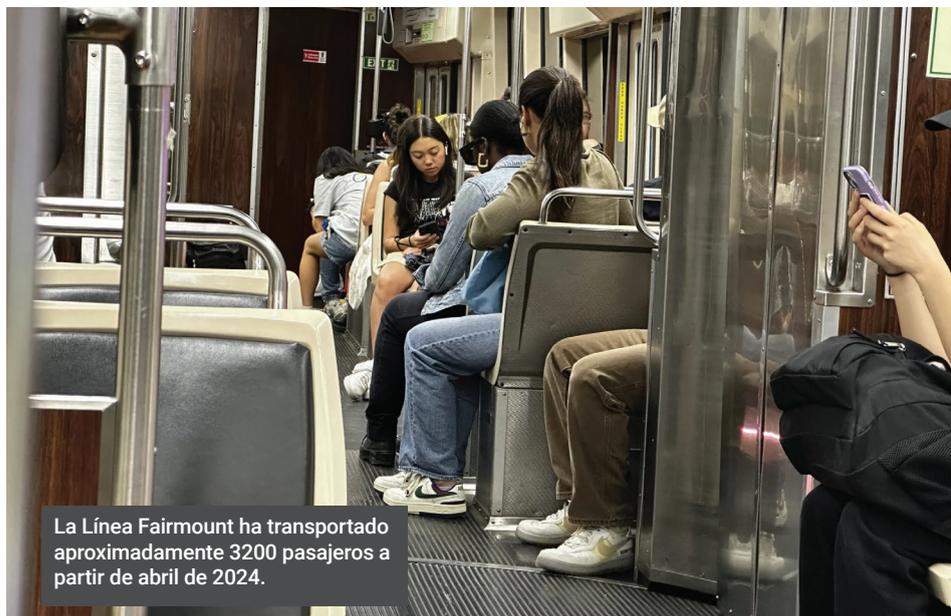
El programa de subvenciones priorizó proyectos que incluyen mejoras de seguridad para prevenir y responder a posibles amenazas, así como iniciativas centradas en energía limpia y descarbonización.

“Estamos comprometidos en crear espacios que no solo sean funcionales, sino que también fomenten el crecimiento y el desarrollo de nuestros niños. Estas inversiones son esenciales para garantizar que nuestras instalaciones sean más verdes, eficientes y resilientes”, concluyó Amy Kershaw.



Stacy Villeda, directora del programa Thriving Teens del East Boston Social Centers.

# Conoce la Línea en Massachusetts donde pondrán trenes completamente eléctricos



La Línea Fairmount ha transportado aproximadamente 3200 pasajeros a partir de abril de 2024.

CHRIS HINOJOSA

## ANA VIDELA | EL PLANETA

La Administración Healey-Driscoll anunció un plan de \$54 millones para introducir trenes eléctricos a batería en la Línea del Commuter Rail de Fairmount.

Este proyecto, que convierte a la Línea Fairmount en la primera en Massachusetts en ofrecer un servicio de trenes completamente eléctricos, fue presentado en un evento en la estación Morton Street en Mattapan.

La Línea Fairmount ha transportado aproximadamente 3.200 pasajeros a partir de abril de 2024.

La vicegobernadora Driscoll destacó que este proyecto beneficiará a los usuarios del transporte público al ofrecer tiempos de viaje más cortos y trenes más frecuentes, mejorando el acceso a empleos y servicios en el centro de Boston.

“Como administración, compartimos la visión de un transporte limpio, seguro y equitativo para todos, y ahora estamos haciendo realidad eso y poniendo a nuestras comunidades de justicia ambiental en primer lugar”, afirmó Driscoll.

El plan, aprobado en julio de 2024 por la Junta Directiva de la MBTA, se implementará en colaboración con Keolis, el operador del sistema del Commuter Rail.

### Trenes BEMU: ¿Un nuevo paso para mejorar la salud pública?

La introducción de trenes de unidades múltiples eléctricos a batería (BEMU, por sus siglas en inglés) está diseñada para mejorar la frecuencia del servicio y reducir las emisiones en las áreas servidas.

El servicio eléctrico a batería ahorrará 1,6 millones de galones de combustible y mitigará 17.700 toneladas de dióxido de carbono por año en comparación con el diésel.

La gobernadora Healey señaló que este proyecto es un paso hacia la electrificación total del sistema del Commuter Rail, alineado con los objetivos climáticos y de salud pública.

“Sabemos lo importante que es este logro para los residentes locales y las partes interesadas que han abogado por esto durante años, y estamos agradecidos de poder invertir y ge-

nerar impulso para lograr un transporte seguro, confiable y sostenible para todos nuestros residentes”, dijo la gobernadora.

Con el acuerdo en vigor, Keolis actuará como socio del Project Delivery Partner (PDP) para gestionar la nueva flota descarbonizada, la infraestructura de energía y carga adicional y una nueva instalación de mantenimiento ligero.

El enfoque del PDP se divide en dos fases, comenzando primero con la fase de preparación para diseñar y desarrollar los documentos de adquisición y siguiendo con la fase de entrega para gestionar el proyecto e integrar la flota de BEMU.

La alcaldesa de Boston, Michelle Wu, expresó su apoyo al proyecto, destacando que la electrificación de la línea Fairmount es una inversión importante en la mejora del transporte público y en la reducción de las emisiones en la ciudad.

“Esta inversión en un servicio de trenes de cercanías más frecuente y con menores emisiones es beneficiosa para la comunidad local de Boston, y como ciudad estamos preparados para trabajar con la MBTA y la Commonwealth en esta innovación”, agregó Wu.

### ¿Qué estaciones incluye?

La Línea del Commuter Rail de Fairmount es la más corta con nueve estaciones. Esta Línea incluye comunidades como Dorchester, Mattapan y Hyde Park.

Igualmente, Monica Tibbits-Nutt, secretaria de Transporte, indicó que el proyecto prioriza a los vecindarios a lo largo del corredor de la línea Fairmount, señalando que la implementación de estos trenes podría tener efectos positivos en la salud y el bienestar de los residentes de estas áreas.

“Los vecindarios a lo largo de la Línea Fairmount están siendo priorizados para estos trenes de energía limpia y el resultado será una mejor salud y bienestar para las personas que viven en estas Comunidades de Justicia Ambiental”, comentó Tibbits-Nutt.



¡Es hora de celebrarlo con tu familia y amigos en tu nueva casa!



Si está buscando comprar una casa, o aprovechar capital existente: recurra a East Cambridge Savings Bank.

- Opciones de hipoteca
  - Hipotecas de tasa fija y ajustable
  - Hipotecas jumbo y conformes
- Líneas de crédito con garantía hipotecaria
- Programas para compradores de vivienda por primera vez
- Programas de préstamos comunitarios

Visite [ecsb.com/personal/loans/home-loans](https://ecsb.com/personal/loans/home-loans) para más información



Escanéame



1.866.354.ECSB (3272) • ECSB.COM

Member FDIC  
Member DIF



# Steven Arana, uno de los estudiantes latinos "más talentosos y prometedores" en la historia del MIT

JEANETH D. SANTANA | EL PLANETA

Steven Alexander Arana es un joven brillante de origen ecuatoriano que nació en Teaneck, New Jersey, quien desde muy pequeño hizo de los libros su mayor afición y de su curiosidad -en ocasiones difícil de entender- el camino para encontrar respuestas y explicaciones sobre por qué, para y cómo se crean las cosas. Su programa favorito era Sid the Science Kid, un niño científico que le enseñó a este niño latino a explorar la ciencia, a través de juegos, videos y actividades. Su curiosidad infantil sería el inicio de un futuro prometedora al ser admitido en el MIT (Massachusetts Institute of Technology), una de las mejores y más prestigiosas universidades a nivel mundial. El MIT se enfoca en ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas, un área donde la subrepresentación de los latinos es muy marcada. Steven ingresó al MIT a mediados de agosto de 2024 y estudiará Computer Science and Brain and Cognitive Science.

## Bienvenido al MIT

*"En nombre del Comité de Admisiones, es un placer para mí ofrecerle la admisión a la Clase 2028 del MIT. Se destacó como uno de los estudiantes más talentosos y prometedores en uno de los grupos de postulantes más competitivos en la historia del Instituto. Su compromiso con la excelencia personal y sus objetivos basados en principios nos han convencido de que ambos contribuirán a nuestra diversa comunidad y prosperarán en nuestro entorno académico. Creemos que usted y el MIT son una gran pareja", se lee en la carta de aceptación, que Stuart Schmill, decano de Admisiones y Servicios Financieros para Estudiantes del MIT, le envió a Steven Arana.*

Pero, este muchachito de apenas 18 años que nació en Los Estados Unidos en un hogar de padres guayaquileños, un 9 de mayo de 2006, de carácter introvertido, dueño de una hermosa sonrisa, que disfruta comer al puro estilo ecuatoriano (un seco de chivo, estofado de carne, un ceviche de pescado con chifles, un bolón mixto, arroz con menestra y carne asada), creyente de dios, amante de la bachata de Romeo Santos, es parte de esa minoría élite que integra las estadísticas de ingreso a la mejor universidad del mundo, según la clasificación internacional de la compañía QS World University Ranking. "El 16 de diciembre del 2023 fue el mejor día de mi vida cuando el MIT me informó que estaba aceptado, no lo podía creer, sentí mucha alegría, es una bendición de dios, estoy muy agradecido, estoy tan feliz de estar aquí en el MIT", indicó muy emocionado Steven Arana.

Su libro favorito es Atomic Habits, de James Clear, un manual de autoayuda y de creación de hábitos, aunque su color es el azul dice ser del Barcelona, el club deportivo más grande y popular del Ecuador. Le gusta las selecciones de Ecuador, de Francia y de Argentina, sus jugadores preferidos son Enner Valencia (Ecuador), Kylian Mbappé (Francia) y Lionel Messi (Argentina).

La misión del MIT, continúa diciendo Schmill en la carta de aceptación de Arana, es educar a los estudiantes en ciencia, tecnología y otras áreas académicas, para prepararlos mejor y resolver los mayores desafíos del mundo.

*"No nos engañemos, el rigor aquí es real, pero también lo es la emoción del descubrimiento, tanto dentro como fuera del aula. Las formas en que los estudiantes colaboran y se ayudan entre sí, especialmente en estos tiempos sin precedentes. Espero que estés de acuerdo con nosotros en que el MIT es el lugar perfecto para prepararte para el futuro. Como miembro de nuestra comunidad, te unirás a académicos, emprendedores y activistas humanitarios. Marcarás una verdadera diferencia en un mundo que te necesita desesperadamente. ¡Bienvenido al MIT!", concluyó Stuart Schmill, decano de Admisiones y Servicios Financieros para Estudiantes del Massachusetts Institute of Technology.*

## Una curiosidad científica desde la infancia

Entre el programa infantil Sid the Science Kid, su participación en



Steven Arana, nació en New Jersey, es de origen ecuatoriano, cuando estaba en las afueras del Massachusetts Institute of Technology, ubicado en la ciudad de Cambridge, lugar que se ha convertido, desde agosto del 2024, en su centro de formación universitaria y su hogar por los próximos cuatro años.

FOTOS CORTESÍA FAMILIA STEVEN ARANA



Steven desde muy pequeño mostró afición por las ciencias, aquí en una feria estudiantil haciendo un experimento sobre los diferentes tipos de sangre, cuando estudiaba en la escuela de formación media (Middle School).

ferias de ciencias desde el tercer grado, ser miembro activo The Liberty Science Center en Jersey City, haber hecho dos pasantías de verano en Rutgers University, "Project SEED Internship I" y "Project SEED Internship II" fue lo que formó académicamente a este joven latino amante de las ciencias.

*"Lo más importante que hice fue durante el verano en el grado 10 y 11, cuando realicé de forma independiente una investigación sobre aprendizaje automático y una investigación sobre química de polímeros y metales en química bajo la supervisión de profesores y mentores de la facultad, presenté mi investigación a estudiantes y profesores de la Universidad", manifestó Steven Arana.*

Aplicar a las universidades en Los Estados Unidos puede ser un proceso bastante exigente y estresante para todos los estudiantes,

incluyendo a los latinos, no sólo por el nivel de dificultad y competencia que existe, sino por los altos costos económicos que representa para las familias que sus hijos ingresen, estudien y se gradúen en la universidad. Durante el grado 12, al igual que los otros estudiantes del país, Steven inició su proceso de selección y aplicaciones para la universidad. "Fueron momentos de mucha confusión y de no saber por dónde comenzar, pero gracias a Dios tuve a mi profesora de Biología que me guio e hizo que confiara en mí, ella me inspiró", puntualizó Steven, quien a más de ser admitido al MIT por su excelencia académica, también fue becado en un cien por ciento. "Caso contrario no tendríamos la capacidad financiera para cubrir los costos económicos que representa estudiar en el MIT", comentó su mamá Mercedes Valero, quien dice estar absolutamente agradecida con dios, con la vida y con el MIT por darle la oportunidad a su hijo de estudiar en la mejor universidad del mundo.

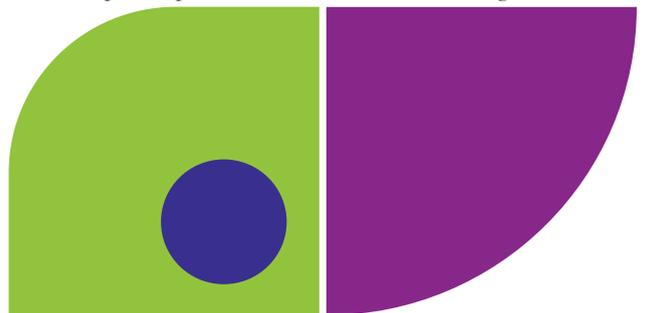
"Yo siempre lo he ayudado y me he esforzado por educarlo, pero todo esfuerzo valió la pena porque Steven siempre fue un excelente alumno, un buen deportista practicó Taekwondo y Soccer, toca la guitarra, es un niño muy centrado y focalizado, sabe lo que quiere y lucha por sus objetivos", indicó Valero.

Tan preparado académicamente estaba Steven que cuando tenía que ir al Middle School tuvo que optar por un programa especial de aprendizaje acelerado que incluía un plan de estudios avanzado The Accelerated Enrichment Program (AEP). Su GPA al graduarse fue de 4.0/4.0, en total tomó 7 clases AP (Advanced Placement) Biology, Chemistry, Environmental Science, English Language, Physics 1, y obtuvo también un reconocimiento especial "APScholar with Distinction".

*Fue muy duro, hubo momentos en que Steven sentía que no iba a poder, pero siempre estuve allí apoyándolo y recordándole que la vida no es fácil, que todo es posible, que hay que esforzarse y si uno se cae hay que levantarse", recordó la mamá de Steven.*

Continúa en la Pág. 9

Los requisitos para entrar en el Instituto Tecnológico de Massa-



Viene de Pág. 8



Steven junto a sus padres, Stéfano Arana y María Mercedes Valero, el día de su graduación del High School, quienes han sido su pilar de vida y siempre están para apoyarlo y guiarlo.

chusetts son muy exigentes, pues es una de las universidades más selectas del mundo, ya que, de cada 100 aplicaciones, sólo 7 estudiantes son admitidos. Steven Arana, de origen ecuatoriano, fue uno de esos 7 estudiantes.

#### Disminución en la diversidad de las admisiones

El Departamento de Admisiones del MIT reportó el pasado 21 de agosto una fuerte caída en el ingreso de estudiantes de raza negra y latinos, luego de que la Corte Suprema determinara en junio del 2023, que las universidades ya no pueden considerar la raza del estudiante en las decisiones de admisión de pregrado. “El fallo del tribunal ha resultado en una disminución en la proporción de estudiantes de primer año que se inscribieron y que son miembros de grupos raciales y étnicos históricamente subrepresentados”, comentó el decano de Admisiones y Servicios Financieros Estudiantiles, Stuart Schmill.

*Como referencia, en los últimos años, alrededor del 25% de nuestros estudiantes de pregrado se han identificado de raza negra, hispanos, nativos americanos e isleños del Pacífico. Para la clase entrante de 2028, ese número es de aproximadamente el 16%”, manifestó Schmill. A modo de comparación, los datos federales muestran que el 45% de los estudiantes desde Kindergarten hasta el grado 12 en las escuelas públicas estadounidenses están clasificados como miembros de estos grupos.*

Pero cómo marcó la diferencia Steven, este joven latino que se educó en una escuela católica y en las escuelas públicas de NJ para ser aceptado en el MIT. La respuesta de su papá, Estéfano Arana, es contundente: “Steven ha aprendido que el éxito no solo se mide por logros académicos, sino también por cómo se maneja en otras áreas de la vida, lo cual fue y siempre ha sido una lección constante en el hogar. Más su capacidad para resolver problemas complejos y pensar de forma innovadora, lo hicieron un candidato ideal”, expresó al asegurar que su hijo Steven no solo se enfoca en aprender, sino también en crear soluciones que tengan un impacto real en el mundo.

Por su parte, Steven recordó, con la humildad que lo caracteriza, que cuando tenía 16 años comenzó en un programa de servicio comunitario que tenía su escuela, donde una de las actividades principales era la recolección de basura y junto a otros estudiantes, los sábados, limpiaban las calles de New Jersey. “Desde las 8 de la mañana recorriamos las calles por horas hasta que teníamos bastantes fundas llenas de papeles, botellas, vasos y demás desechos que estaban tirados en las calles y los colocábamos en fundas”, aseguró.

La crianza que recibió Steven en su hogar jugó un papel fundamental en la formación de su personalidad, amor a la educación y calidad humana, creció bajo el rigor de su padre y la dulzura de su madre, María Mercedes Valero, quien una vez graduada de Tecnóloga de Alimentos en la Escuela Politécnica del Litoral, ESPOL, en Guayaquil, Ecuador, decidió estudiar Financial Hotel Management en Nueva York, aquí conoció al padre de su único hijo y se casó en 1994. Actualmente trabaja para la Ciudad de Jersey City, como Accountant Assistant en el Departamento de Finanzas y es Asistente de la Comisionada del Condado de Hudson, Yraida Aponte-Lipski. Su papá, quien vive desde los 13 años en NJ, es un

hombre de ciencias exactas. Estudió procesamiento de datos, ciencias en tecnología, matemáticas y actualmente trabaja como analista en sistemas informáticos. “Mi mamá es una mujer luchadora que nunca se rinde, es muy inteligente y muy amorosa. Mi papá también es inteligente, muy trabajador y estricto. Ambos me dan un complemento en mi vida y siempre están allí para mí, me dicen que nunca vaya para atrás, que tengo que intentarlo una y otra vez; y eso, es lo que hice”, aseveró Steven.

María Mercedes recuerda que cuando nació Steven sintió una paz interior y fue un momento para agradecer y celebrar la vida de su hijo porque siempre había querido ser madre, pero no podía, pero después de muchos tratamientos médicos y la ayuda de dios, se embarazó de Steven, su mayor bendición, aseguró, a quien ha criado repitiéndole momento a momento esta frase que ha marcado la vida de ambos: “Hijo: eres inteligente, bendecido y puedes hacer cualquier cosa con la guía de Dios”, puntualizó Valero.

#### La vida de un estudiante creciendo entre dos culturas

Steven, como la mayoría de los niños latinos que nacen en Los Estados Unidos, crecen entre dos culturas, la hispana de sus padres y la americana. En su hogar siempre se habló español. “Cuando entró al preescolar sólo se comunicaba en español, no hablaba inglés, esto me intimidó un poco, gracias a dios en su camino estuvo la ayudante de profesora, una señora hispana que le hablaba en español hasta que Steven comenzó a aprender inglés, pero nosotros en la casa le seguimos hablando en español y así comenzó a ser bilingüe”, recordó orgullosa su madre, Mercedes Valero.

*Mi vida ha sido una mezcla de culturas, mis padres siempre me enseñaron los valores de nuestra cultura, me enseñaron a hablar, a leer y a escribir en español, haber crecido de esta manera y en una ciudad multicultural me enseñó a respetar y valorar a las personas, eso creó en mí una experiencia única”, manifestó Steven quien tiene doble nacionalidad, la ecuatoriana por sus papás y la americana por nacimiento.*

Steven Alexander Arana se ha destacado por ser siempre excelente alumno, y dedicar muchas horas al servicio comunitario, fac-



Steven junto a la mascota del MIT, Tim el Castor, en español; o Tim the Beaver, en inglés, quien le da la bienvenida a cada estudiante nuevo.

tores importantes al momento de aplicar e ingresar a la universidad; pero, qué es lo más importante desde su punto de vista al momento de escribir el ensayo, requisito obligatorio para poder presentar una aplicación. “Utilizar tu voz interna y hablar desde el corazón, en mi essay (ensayo) hablé de cómo fue crecer en Estados Unidos como hijo de padres que nacieron en Ecuador y trajeron su cultura aquí”, manifestó Steven Arana, quien sin dudar por un segundo reconoció que fueron sus padres quienes le inculcaron soñar en grande. “Mi papá y mi mamá desde muy pequeño me enseñaron a trabajar duro y no rendirme, algo que creo es una característica de los latinos, siempre me dicen que siga luchando y trabajando duro. Esto me ayudó mucho porque tal vez, no hubiese hecho muchas cosas en la escuela y también cuando apliqué a las universidades no lo hubiese logrado sin ellos”.

QuestBridge es una organización sin fines de lucro que ayuda a estudiantes de alto rendimiento de familias de bajos ingresos a postularse a las mejores universidades del país y obtener becas completas. Así fue como aplicó al MIT Steven Arana. “Quest Bridge me ayudó a aplicar a las universidades grandes porque si no hubiese sido más difícil aplicar y encontrar estas universidades”.

“Lo que a mí me gusta más que nada es colaborar con la gente, trabajar con otras personas, eso es lo que más quiero hacer”, concluyó este joven de tan solo 18 años que ha sido definido por el MIT

como uno de los estudiantes más destacados, talentoso y prometededor de uno de los grupos de postulantes más competitivos en la historia del MIT.

¡Felicidades Steven Alexander Arana por ser un ejemplo para los jóvenes como tú y ser también, un orgullo latino en Los Estados Unidos!

#### Guía de los requisitos para iniciar el proceso de aplicación a las universidades

- 1. Preparación Académica:** Mantener un alto promedio GPA (Grade Point Average) que es el promedio de las calificaciones en Los Estados Unidos y obtener buenos puntajes en exámenes estandarizados como el SAT o ACT. Esto requiere mucho tiempo y esfuerzo en estudios y preparación.
- 2. Actividades Extracurriculares:** Las universidades valoran mucho las actividades fuera del aula, como deportes, clubes, voluntariado y trabajos. Participar activamente y, preferiblemente, en roles de liderazgo.
- 3. Ensayos y Cartas de Recomendación:** Escribir ensayos personales convincentes y obtener cartas de recomendación de maestros o mentores.
- 4. Costos y Ayuda Financiera:** Navegar por el proceso de solicitud de ayuda financiera y becas implica completar formularios detallados y cumplir con varios requisitos.
- 5. Decisiones Tempranas:** Optar por decisiones tempranas (Early Decision o Early Action).
- 6. Aplicar a más de una universidad, mínimo 8.**

#### ¿Dónde aplicar para recibir ayuda financiera y becas?

**1. Solicitud Gratuita de Ayuda Federal para Estudiantes (FAFSA)**  
La Oficina de Ayuda Federal para Estudiantes ofrece subvenciones, préstamos, programas de trabajo y estudio para costear la universidad. Use la Solicitud Gratuita de Ayuda Federal para Estudiantes (FAFSA, sigla en inglés) para aplicar.  
Roles | FAFSA Application | Federal Student Aid

**2. Quest Bridge** es una organización nonprofit que conecta a estudiantes de alto rendimiento de bajos ingresos con una comunidad próspera y oportunidades educativas, profesionales y de vida transformadoras que los ayudan a impulsar vidas de plenitud, significado y propósito.

**3. LNES.org** es una organización sin fines que brinda becas, programas educativos, recursos y empoderamiento de liderazgo a estudiantes en los Estados Unidos y Puerto Rico, el cual conjuntamente con LULAC crearon el Fondo Nacional de Becas para ayudar a los jóvenes de comunidades marginadas a hacer realidad el sueño de inscribirse en la universidad.

**4. Comcast scholarship**  
[www.corporate.comcast.com/stories/comcast-scholarships-help-pave-road-to-success](http://www.corporate.comcast.com/stories/comcast-scholarships-help-pave-road-to-success)

**5. ALPFA Student Scholarship**  
[www.alpfa.org/page/scholarship](http://www.alpfa.org/page/scholarship)

**6. HSF Scholarship**  
[www.hsf.net/scholarship/](http://www.hsf.net/scholarship/)



# Estos son algunos líderes latinos del 2024, según Amplify LatinX

## REDACCIÓN | EL PLANETA

El jueves 10 de octubre de 2024, de 7 a 11 p.m., en el Museum of Science de Boston, se llevará a cabo la ceremonia ALX100 2024, organizada por la entidad sin fines de lucro Amplify LatinX. En este evento se reconocerá al segundo grupo de líderes latinos destacados que contribuyen al progreso de Massachusetts.

### ¿Cómo surgió esta lista?

Para crear el ALX100, Amplify LatinX lanzó una convocatoria

de nominaciones a su red de más de 16,000 personas. Un comité independiente eligió a los homenajeados teniendo en cuenta su impacto en la comunidad, así como otros criterios como la diversidad geográfica, sectorial y de identidad de género.

Según la organización, estos latinos representan a un grupo destacado de líderes en el estado que inspiran a la comunidad latina a través de sus contribuciones e influencias.

### Entre ellos se encuentran:



En el 2023 Amplify LatinX llevó a cabo los primeros ALX100 para honrar a los líderes latinos de la comunidad de Massachusetts.

**Adrian Mendoza** – Mendoza Ventures – Founder and General Partner – Boston  
**Adrian Velazquez** – Cooperative Credit Union Association – Chief Advocacy Officer – Boston  
**Alby Ramirez-Mendez** – Northeastern University, Bouvé School of Health Sciences – Director of Advancement – Peabody  
**Alejandra St. Guillen** – ASG – Chief of Staff – Boston  
**Aliana Piñero** – Boston Impact Initiative – Impact Director – Roslindale  
**Analia Cuevas-Ferreras** – The Bridgespan Group – Manager – Boston  
**Andrew Melendez** – Latino Economic Development Corp. – Founder and Director – Holyoke  
**Angel Reyes** – Citizens Bank – Officer, Wealth Associate Financial Planner – Boston  
**Angelica Vargas Martin** – Veterans Legal Services – Pro Bono Director – Nahant  
**Beyazmin Jiménez** – Northeastern University – Director of DEI and Culture – Boston  
**Brenda Hernandez** – City of Boston – Executive Director of People and Culture – Roslindale  
**Caridad Lopez** – Stacy Middle School – Principal – Ashland  
**Carlos Bueno** – The Newbury Boston – Managing Director – Brookline  
**Carlos Matos** – City of Lawrence – Director of the Office of Planning and Development – Wakefield  
**Carmen Arce** – The Partnership – Chief Operating Officer – Watertown  
**Carmen Panacopoulos** – Federal Reserve Bank of Boston – Senior Business Strategy Manager – Danvers  
**Carolina Trujillo de Diazgranados** – Arco Homes – Real Estate Development Officer – Newton  
**Catalina López-Ospina** – Project Bread – Vice President of Engagement – Hyde Park  
**Celina Barrios-Millner** – Urban Institute – Co-Vice President, Race and Equity Research – West Roxbury  
**Cesar Ruiz Jr.** – Golden Years Home Care Services of Massachusetts – Founder and CEO – East Longmeadow  
**Christine Switzer** – Switzer Philanthropy Consulting – Head of Philanthropy – Northampton  
**Clara Angelina Diaz Anderson** – ClaraFying Coaching & Consulting Institute – Executive Leadership Coach, Founder, Author, Business Advisor – Raynham  
**Cristela Guerra** – WBUR – Senior Arts and Culture Reporter – Lynn  
**Cristina Silva** – The Boston Globe – Managing Editor – Boston  
**Cynthia Orellana** – Mass Mentoring Partnership – President and CEO – Cambridge  
**Dania Vázquez** – Margarita Muñiz Academy, Boston Public Schools – Headmaster – Jamaica Plain  
**Delia Durán-Clark** – Esperanza Academy – School Principal – Lawrence  
**Diego Garcia Blum** – Harvard Kennedy School – Director, Global LGBTQI+ Human Rights Program – Boston  
**Elizabeth Cruz** – Latin American Business Organization – President – Shrewsbury  
**Enrique Pepén** – Boston City Council – City Councilor – Roslindale  
**Fabiola Méndez** – Self-Employed – Artist – Quincy  
**Fidel Maltez** – City of Chelsea – City Manager – Chelsea  
**Frances Martinez** – North Shore Latino Business Association – President, Founder, CEO – Lynn  
**Francisco E. Paulino** – Massachusetts House of Representatives – State Representative – Methuen  
**George Ramirez** – The Lawrence Partnership – Executive Director – Lowell  
**Georgianna Meléndez** – Western New England University – Assistant Professor of Management – Monson  
**Gladys Rodriguez-Parker** – Rodriguez Government and Community Affairs – CEO – Worcester  
**Glory Ruiz** – Boston Medical Center – Director, Public Health Programs – Watertown  
**Gustavo Quiroga** – LISC Massachusetts – Executive Director – Boston  
**Henry Santana** – Boston City Council – Councilor At Large – Dorchester  
**Javier Juarez** – Latino Equity Fund at The Boston Foundation – Director, Latino Equity Fund – Cambridge  
**Jay Gonzalez** – Curry College – President – Milton  
**John Valinch** – Boston Trust Walden – ESG Analyst – Cambridge

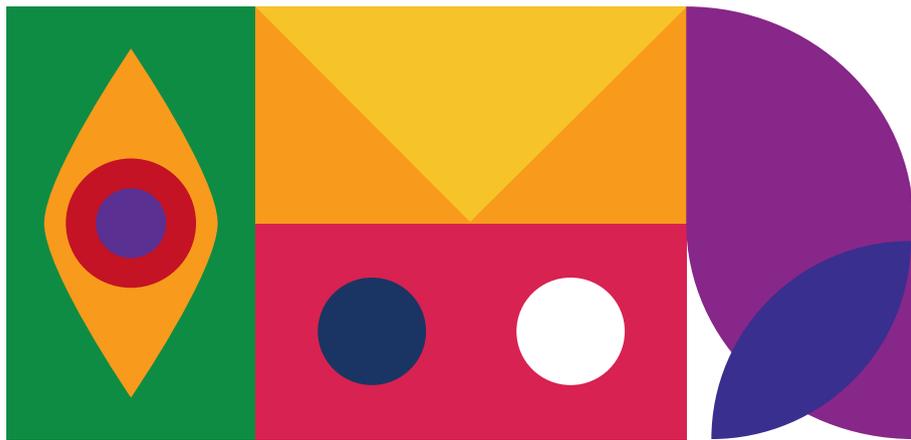
**Jose Abreu** – Eastern Bank – Assistant Vice President, Relationship Manager – Chelsea  
**Jose de la Rosa** – Guardian Healthcare – Founder and CEO – Boston  
**José Delgado** – Massachusetts Executive Office of Public Safety and Security – Chief Engagement Officer – Springfield  
**José Fabio Massó** – City of Boston – Chief of Human Services – Hyde Park  
**Joshua Garcia** – City of Holyoke – Mayor – Holyoke  
**Jovanny Rosado** – Denterlein – Vice President – Boston  
**Juan Gallego** – Office of Governor Maura T. Healey – Associate Deputy Chief of Staff – Revere  
**Juan Vega** – Massachusetts Executive Office of Economic Development – Assistant Secretary for Communities and Programs – Boston  
**Julia Mejia** – Boston City Council – Councilor At Large – Boston  
**Julia Golden** – Massachusetts College of Pharmacy and Health Sciences – Associate Dean of Students – Belmont  
**Juliana Hernandez** – DEZ Collective – Founder and CEO – Stoughton  
**Julio César Román-Ríos** – Micro Plant Studio – Founder and Owner – Boston  
**Katuska Valiente** – Peka Restaurant – Owner – Medfield  
**Kelly Garcia** – Chelsea City Council – Councilor at Large – Chelsea  
**Kevin Lopez** – Hoops and Homework – Executive Director – Ashland  
**Lazaro Lopez** – Tillman Fiber Corp. – Vice President Engineering and Construction – Duxbury  
**Lino Covarrubias** – Jewish Family Service of Metrowest – CEO – Framingham  
**Lorna Rivera** – Gaston Institute, University of Massachusetts Boston – Director – Boston  
**Luis A. Ojeda Sr.** – City of Worcester – District 4 Councilor – Worcester  
**Luisa Peña Lyons** – Bridge Forward – Founder and CEO – Milton  
**Luz Arregoces** – New England Aquarium – Director of Community Relations – Quincy  
**Marcelo Suárez-Orozco** – University of Massachusetts Boston – Chancellor – Boston  
**Margaret R. Guzman** – US District Court for the District of Massachusetts – Federal Judge – Worcester  
**Mark Martinez Jr.** – Massachusetts Law Reform Institute – Housing Staff Attorney – Boston  
**Marta T. Rosa** – MTR Consulting Services – President – Revere  
**Mayra Negrón-Roche** – Inquilinos Boricuas en Acción – Chief Operating Officer – Boston  
**Melissa Castro** – Graffiti SP – Director of Operations and Strategy – Boston  
**Melissa Luna** – GreenLight Fund – Vice President Site Success and Boston Executive Director – Hyde Park  
**Michael Nicholson** – City of Gardner – Mayor – Gardner  
**Migdalia Diaz** – Latinos for Education – Chief Operating Officer – Andover  
**Monserate Rodriguez Colón** – Massachusetts Commission Against Discrimination – Commissioner – Fitchburg  
**Nivia Pina-Medina** – Tres Islas Group Corp. – Owner – Woburn  
**Noe Ortega** – Massachusetts Department of Higher Education – Commissioner of Higher Education – Boston  
**Norieliz DeJesus** – Chelsea City Council – Council President and District 3 Councilor – Chelsea  
**Omaira Alicea-Ravelo** – State Street Corp. – Senior Grants Manager, Vice President – Boston  
**Orlando Cela** – Lowell Chamber Orchestra – Music Director – Arlington  
**Oscar Escobar** – Blue Nest Real Estate – CEO – Ashland  
**Patiño Vazquez** – Fireseed Arts Studio – President – Randolph  
**Pedro Arce** – M&T Bank – Senior Vice President – North Andover  
**Peter Barros** – La Vida Scholars – Executive Director – Chelsea  
**Phyllis Barajas** – Conexión – CEO and Founder – Watertown  
**Priscilla Gonzales Rojas** – Veeva Systems – Director of Internal Audit – Boston  
**Radhames Nova** – Junior Achievement of Greater Boston – President and CEO – Salem  
**Rich Robles** – Boston Children's Hospital – Vice President and Chief Diversity Officer – Framingham



**Viene de Pág. 10**

- Rosa Maria Salas** - Worcester Community Housing Resources - Director, Community Loan Fund - Danielson, Connecticut - trabaja en Worcester
- Shirley Nigri Farber** - Bate Papo com Shirley TV - Journalist and Producer - Stoughton
- Sophia Hall** - Lawyers for Civil Rights - Deputy Litigation Director - Quincy
- Tere Ramos** - Partners for Youth with Disabilities - Executive Director - Wellesley
- Valentina Amaro** - Office of Governor Maura T. Healey - Director of Multicultural Media - Boston
- Veronica Robles** - Veronica Robles Cultural Center - Executive Director and Founder - East Boston
- Wendy Aguilar** - Pathways for Change - Assistant Director of Outreach and Certified Health and Wellness Coach - Leominster
- Wendy Estrella** - Estrella Law Offices - Founder and Owner - Lawrence
- Yamila Ruiz** - National Latina Institute for Reproductive Justice - Senior Director of Communications and Public Affairs - Lynn
- Yarlennys Villaman** - Office of Governor Maura T. Healey - Senior Director of Community Affairs and Language Access Coordinator - Wakefield
- Yordan Villalon** - Boston Celtics - Director, Jr. Celtics Academy - Watertown
- Zamawa Arenas** - Flowetik - Founder and CEO - Boston
- Zoila Gomez Ruiz** - Gomez & Martinez - Founder and Managing Partner - Lawrence

Si desea saber quiénes fueron los líderes latinos de la primera lista que se anunció en el 2023 visite [elplaneta.com](http://elplaneta.com).



## MFA Boston presenta la exposición de Dalí "Disrupción y Devoción" con más de 30 obras

**REDACCIÓN | EL PLANETA**

Inaugurada este verano, la primera exposición de obras de Dalí en el Museum of Fine Arts Boston (MFA), examina el compromiso sostenido con el arte europeo del pasado.

El artista extravagante e iconoclasta Salvador Dalí (1904-1989) es famoso por sus imágenes extrañas, su comportamiento excéntrico y su habilidad técnica incomparable. Pero el renombrado surrealista también estaba profundamente arraigado en la tradición. Reverenciaba a sus predecesores artísticos, entre ellos Durero, Rafael, El Greco, Vermeer y, sobre todo, Velázquez.

La exposición "Disrupción y Devoción" presenta cerca de 30 pinturas y obras sobre papel prestadas por el Museo Salvador Dalí



"Disrupción y Devoción" presenta cerca de 30 pinturas y obras sobre papel prestadas por el Museo Salvador Dalí en San Petersburgo.

en San Petersburgo, Florida, así como libros y grabados de una colección privada, que se exhiben junto con obras de la colección europea del MFA realizadas por artistas que lo inspiraron.

Las yuxtaposiciones úni-

cas, presentadas tanto en parejas como en pequeños grupos temáticos, ofrecen una nueva visión de uno de los artistas más célebres del siglo XX.

La exposición se presentará hasta el primero de diciembre de 2024.

CORTESÍA DEL MFA BOSTON

## Creemos que sus mejores años están por venir.

(Por supuesto, sus años anteriores fueron buenos también).

Element Care PACE lo ayuda a vivir de forma independiente en su comunidad

- Atención médica personalizada que incluye servicios médicos, dentales y de la vista
- Centros diurnos cercanos con transporte, alimentación y actividades sociales

Todo para que puedas seguir siendo lo mejor usted.



**Element Care | PACE**

Obtenga más información y vea si usted o un ser querido califican:  
**(877) 803-5564 (TTY 711) ElementCare.org**

Sin costo para MassHealth y elegibles de Medicare. Comuníquese con nosotros para conocer las opciones de pago privado y únicamente de Medicare. Los participantes deben recibir todos los servicios de atención médica, médicos primarios y especialistas, que no sean servicios de emergencia, según lo autorizado por PACE o ser total y personalmente responsables de los costos de los servicios no autorizados.

## Save the date **AENJ GALA 20 YEARS**

**Marriot Burlington**  
 Saturday, October 12th, 2024  
 7:00 Pm

Price: \$150



[www.aenihelps.org](http://www.aenihelps.org)

Your little help means a lot to them

Let's celebrate and contribute to a brighter future together!

**Get your tickets HERE**

# Las latinas que aseguran que nuestra comunidad tenga los recursos para prosperar en Boston

ROSANNA MARINELLI | EL PLANETA

Para abordar las desigualdades que todavía existen en nuestra ciudad, la Alcaldía de Boston está implementando políticas de equidad e inclusión en todas sus iniciativas. Esto implica asegurar que cada comunidad tenga acceso a los recursos necesarios para su desarrollo y garantizar que todos los residentes se sientan acogidos y respaldados. En este contexto, el Gabinete de Equidad e Inclusión, con la participación activa de líderes latinos, busca desempeñar un papel crucial en la promoción de una ciudad más inclusiva para todos.

**Durante este Mes de la Herencia Hispana celebramos a ALGUNOS de estos latinos:**

Una de las voces destacadas en este gabinete es **Alexandra Valdez, la directora de Asuntos Culturales de la Ciudad de Boston**. Con su historia personal profundamente entrelazada con la ciudad, Valdez ha experimentado de primera mano los desafíos y las oportunidades que enfrentan los latinos en Boston.

*"Cuando llegué aquí, no sabía absolutamente nada de inglés", confesó, describiendo la transición como un "shock muy grande" que la hizo sentirse como una extranjera en un lugar desconocido.*

Sin embargo, Valdez encontró apoyo en las escuelas y programas comunitarios que la ayudaron a adaptarse y a sentirse en casa fuera de su casa. A medida que crecía, su deseo de involucrarse en la comunidad también creció. Comenzó su carrera como voluntaria en el Festival Dominicano de Boston hasta llegar a apoyar la celebración de la diversidad cultural en Boston. "Mi rol impacta directamente a la comunidad latina en todos los aspectos como en los festivales, las galerías y en las organizaciones ayudando a obtener recursos y organizar sus propios programas", explicó.

Bajo su liderazgo, la oficina se ha involucrado en innumerables actividades y festivales multiculturales, conectando a negocios latinos con recursos y apoyando nuevas ideas y emprendimientos. "Ver la presencia de nuestra comunidad en cada vecindario de Boston es un orgullo, porque demues-

tra cuánto hemos progresado", dijo con satisfacción.

Reflexionando sobre su propia experiencia de sentirse perdida al llegar a Boston, Alexandra ofrece un poderoso mensaje de resiliencia a la comunidad latina: "Rodéate de personas que compartan tus metas y toma cada reto como una oportunidad para crecer", aconsejó. Su propia trayectoria es un testimonio de cómo la perseverancia y el apoyo comunitario pueden transformar vidas.

**Gladys Oliveros es la asesora cultural latinx de la Ciudad de Boston**. Es originaria de Barranquilla, Colombia, ha sido residente de East Boston durante más de 30 años y ha dedicado gran parte de su vida a servir y fortalecer a la comunidad latina. En su trayectoria, ha ocupado roles clave como directora de East Boston Main Street y supervisora de programas en el BCYF Paris Street. Además, fundó la Casa de la Cultura, un centro comunitario dedicado a la población latina de East Boston.

Desde que se unió a la Alcaldía de Boston hace dos años, Gladys se ha convertido en una figura esencial para la comunidad inmigrante, ayudando a familias recién llegadas a adaptarse a su nueva vida. "Estuve 24/7 atendiendo a las familias que llegaban a la ciudad de Boston", recuerda. Su papel ha evolucionado, y ahora se enfoca en promover y organizar eventos culturales que celebran y preservan la identidad latina en Boston.

*"Me encargo de eventos culturales festivos y desfiles, asegurándome que aquellos que no hablan el idioma tengan un punto de contacto para recibir información y apoyo", dijo Oliveros.*

Para Oliveros la importancia de estos eventos culturales va mucho más allá del

simple entretenimiento. "Agradecemos a nuestra alcaldesa Michelle Wu por abrir espacios para celebrar nuestras culturas y mantener vivas nuestras raíces. Es vital no olvidar nuestra historia, porque es la base de quiénes somos", explicó.

Con su profundo compromiso con la comunidad, Gladys ha visto cómo la población latina de Boston ha crecido y se ha transformado a lo largo de los años. "Nos estamos educando, hemos perdido la timidez que teníamos antes y ahora estamos más dispuestos a aprender el idioma del inglés. También estamos más comprometidos con la participación cívica, como registrarnos y salir a votar, algo que antes no se veía", añadió con satisfacción.

La **directora ejecutiva del Departamento de Acceso a Idiomas y Comunicaciones, Jeniffer Vivar Wong**, desempeña un papel esencial en la creación de un Boston más inclusivo.

Vivar Wong originaria de Guatemala y beneficiaria del programa DACA, lidera esta oficina dedicada a garantizar que los residentes de Boston, independientemente de su idioma, tengan acceso a la información y los servicios que necesitan. Llegó a Estados Unidos cuando tenía solo cinco años, buscando el sueño americano con su familia.

La directora lidera los esfuerzos para asegurar que todas las personas que necesitan acceso a servicios lingüísticos en Boston puedan obtenerlos de manera gratuita y efectiva.

*"Aunque no crecí aquí, estudié en UMass Boston y he vivido en Dorchester por más de cuatro años", relató. Para ella, la comunidad latina en Boston es mucho más que un grupo de personas; es una familia. "Hay un sentimiento de*

Gladys Oliveros es la asesora cultural Latinx de la Alcaldía de Boston.

Alexandra Valdez, la directora de Asuntos Culturales de la Alcaldía de Boston.

Jeniffer Vivar Wong directora ejecutiva del Departamento de Acceso a Idiomas y Comunicaciones.

FOTOS: CORTESÍA

*pertenencia, unidad y respeto. La comunidad latina de Boston es poderosa, resistente, vibrante e inspiradora", afirmó.*

Su trabajo garantiza que los eventos, programas y servicios de la ciudad sean accesibles para todos, proporcionando servicios de interpretación, traducción y tecnología asistencial. "Nuestro objetivo es que cada departamento de la Ciudad de Boston pueda servir a cada residente, sin importar sus necesidades lingüísticas o de comunicación", explicó.

Estos fueron ALGUNOS ejemplos de personalidades que compartieron su experiencia con la comunidad latina hasta el cierre de esta edición. El trabajo de estas latinas, junto con otros miembros del Gabinete de Equidad e Inclusión en el City Hall, como Mariangely Solis Cervera, Chief del Gabinete de Equidad e Inclusión, y Guadalupe Morales Martinez, coordinadora administrativa y de proyectos, garantiza que la ciudad sea accesible para personas de todas las comunidades lingüísticas, contribuyendo a un Boston más conectado y diverso.

**Si deseas contar tu historia visite elplaneta.com o contáctanos a través de rosanna@elplaneta.com.**



# Llega la cultura boricua a Boston a través del teatro y música en vivo

MICAELA SIMÓN Y ROSANNA MARINELLI | EL PLANETA

Comienza la segunda temporada del BoriCorridor Tour durante el mes de octubre y noviembre con una serie de eventos llenos de literatura y música latinoamericana.

El tour iniciará con la cantautora Kianí Medina, conocida por su trabajo con Residente, El Laberinto del Coco y Cultura Profética, quien hará su debut como solista con su primer álbum producido por Omar Rodríguez López. Medina se presentará el 17 de octubre en CROMA Space en el Arlington Street Church.

“Es bonito traer artistas latinos y boricuas a la diáspora porque les hace sentir más en casa”, comentó Medina.

Medina enfatiza como eventos como este promueven la colaboración y el fortalecimiento de los lazos dentro de la comunidad latina. “Sigamos conectando, extendiendo y construyendo estos puentes para seguir creando esa comunidad entre todos”, concluyó.

La temporada continúa con la presentación de la obra *Quintuples* en el Liebergott Black Box Theatre el 14 de noviembre, protagonizada por Joaquín Jarque y Gretza Merced, bajo la dirección de Emineh De Lourdes. Tras una exitosa reposición

en Puerto Rico en 2022, esta obra marcará el cierre del primer año del BoriCorridor Tour.

“Estamos emocionados de traer esta importante obra puertorriqueña a Boston. *Quintuples* es un clásico que celebra nuestra identidad y es el cierre perfecto para este año de giras”, dijo Elsa Mosquera, cofundadora de Agora Cultural Architects y creadora del BoriCorridor Tour.

La gira, respaldada por Mellon Foundation, tiene como objetivo crear conexiones entre los artistas de Puerto Rico y el público, así como con las organizaciones culturales en Estados Unidos, fomentando un intercambio artístico y cultural significativo.

**Puedes conseguir tus boletos para los eventos de Kianí y *Quintuples* en [www.boricorridor.com](http://www.boricorridor.com).**



Joaquín Jarque y Gretza Merced.



Kianí Medina

FOTOS: CORTESÍA DE BORICORRIDOR TOUR

**La Corporación Industrial y de Desarrollo Económico de Boston (“EDIC”) operando bajo el nombre de Agencia de Planificación y Desarrollo de Boston (“BPDA”)**

## ANUNCIO DE LICITACIÓN CONSTRUCCIÓN DE LA OFICINA SUITE 605 DEL N° 12 DE CHANNEL STREET

**Riley Moran; 857-294-5009; [Riley.Moran@boston.gov](mailto:Riley.Moran@boston.gov)**

La Corporación Industrial y de Desarrollo Económico de Boston (“EDIC”) operando bajo el nombre de Agencia de Planificación y Desarrollo de Boston (“BPDA”), a través de su Director de Adquisiciones se complace en publicar el presente Anuncio de Licitación titulado **“Construcción de la Oficina de la Plataforma Suite 605 del N° 12 de Channel Street”** (el “IFB”). El presente IFB se publica de conformidad con la Ley General del Estado (M.G.L.) c.149, Capítulos 30 §39F y §39K-§39P y Capítulos 30-39m §29 y §44A-44J, en su versión modificada. Este paquete de IFB, que incluye los requisitos para este proyecto, estará disponible para su descarga en el Portal de Adquisiciones de la BPDA de forma gratuita y en formato de **impresión digital** para todos los interesados a partir del **30 de septiembre de 2024 a las 9:00 A.M** en **[www.bostonplans.org/work-with-us/procurement](http://www.bostonplans.org/work-with-us/procurement)**. Todas las respuestas a este IFB deben ser enviadas antes de las **12:00 del mediodía del día 24 de octubre 2024** dirigidas a: Teresa Polhemus, Clerk, Economic Development and Industrial Corporation c/o Real Estate Administration, One City Hall Square, Room 900A/Reception, Boston MA 02210. Tim Mathis, Director de Adquisiciones Interino.



Maura Healey, Governor  
Kimberley Driscoll, Lieutenant Governor  
Monica Tibbits-Nutt, Secretary & CEO  
Phillip Eng, General Manager & CEO

**massDOT**  
Massachusetts Department of Transportation

### ANUNCIO PÚBLICO

**AUTORIDAD DE TRANSPORTE DE LA BAHÍA DE MASSACHUSETTS  
SOLICITUD DE SERVICIOS DE GESTIÓN DE PROYECTO PARA EL PROPIETARIO (OPM)  
SOLICITUD DE CUALIFICACIONES**

La Autoridad de Transporte de la Bahía de Massachusetts está solicitando Servicios de Gestión de Proyectos para el Propietario (OPM) destinados a proyectos de capital complejos que requieren servicios de Gestión de la Construcción a Riesgo en virtud de la Ley General de Massachusetts Cap. 149A para proporcionar varios servicios de apoyo administrativo y técnico, entre los que se incluyen: Asistencia, preparación y revisión de los elementos durante el proceso de selección; Liderazgo, asistencia y revisión de las actividades de Preconstrucción y Construcción; Revisión y asesoramiento sobre las actividades de Puesta en Marcha y Fase de Cierre; y otros servicios relacionados con OPM que se determinarán durante el desarrollo de la orden de trabajo.

Se prevé que este proyecto utilice fondos Federales y no federales. El objetivo de participación de Empresas de Negocios en Desventaja para este proyecto es del 22% de la cantidad total autorizada. Además, la Autoridad fomenta enérgicamente el empleo de Empresas de Minorías, Mujeres y Negocios en Desventaja como consultores principales, subconsultores y proveedores en todas sus oportunidades de contratación.

La Solicitud de Cualificaciones completa puede consultarse en el sitio web de la MBTA ingresando al siguiente enlace:

**<https://www.bidexpress.com/businesses/83754/home>**

No se trata de una Solicitud de Propuesta. La MBTA se reserva el derecho de cancelar esta licitación o de rechazar alguna o todas las Declaraciones de Cualificaciones.

Monica Tibbits-Nutt  
Secretaria y Directora  
Ejecutiva

Philip Eng  
Director General

# "Mi pasión es devolver el favor": BBJ honra a líderes de organizaciones sin fines de lucro y empresas caritativas

GRANT WELKER | BOSTON BUSINESS JOURNAL

Josiane Martínez se mudó a Massachusetts desde Puerto Rico en sus 20 años, y cree que su historia es una "clásica historia de Massachusetts".

"¿Sabes por qué?", dijo en el evento de los Corporate Citizenship Awards del Boston Business Journal la noche del jueves. "Mi primer trabajo fue en un Dunkin' Donuts", agregó.

Martínez, una inmigrante latina y gay, agregó que venir al área de Boston le permitió ser ella misma. Y desde entonces ha estado trabajando para devolver ese favor, literal y figurativamente.

La fundadora y CEO de la agencia de marketing Archipelago Strategies Group (ASG), Martínez es la galardonada de este año con el Alan E. Lewis Alnoba CEO Social Leadership Award.

Se le reconoce por su trabajo filantrópico con organizaciones sin fines de lucro para inmigrantes y por su servicio en el Governor's Advisory Council on Latino Empowerment, donde ha abogado por la producción de viviendas y un mayor acceso para aquellos que no hablan inglés como lengua materna.

Martínez dijo que comenzó a pensar en cómo ayudar a las comunidades inmigrantes cuando trabajaba para la administración de Deval Patrick como directora

de medios multilingües, y más tarde, como defensora de refugiados e inmigrantes.

"Vi que las personas en comunidades diversas a menudo están desconectadas del gobierno", dijo, describiendo las brechas lingüísticas y culturales. "Vi la necesidad de una agencia multicultural que pudiera conectarlos con información y servicios críticos".

Martínez fundó ASG en 2013 y ha hecho crecer la agencia a más de 120 empleados. Su trabajo caritativo incluye ayudar a Amplify Latinx, EforAll y English for New Bostonians. Amplify Latinx será el beneficiario de una subvención de 10.000 dólares otorgada al galardonado del Social Leadership Award. La Alnoba Lewis Family Foundation otorga esa cantidad cada año para que el receptor la destine a una organización benéfica de su elección.

"Massachusetts me dio esta oportunidad, y mi pasión es devolver el favor", dijo Martínez.

"Como líderes, tenemos una responsabilidad. No podemos quedarnos callados", agregó. "Si nuestras comunidades diversas mejoran, la comunidad latina mejora, todos mejoramos".

El BBJ también reconoció a 96 empresas que contribuyeron al menos 100.000 dólares a organizaciones benéficas de Massachusetts el año pasado, así como a cuatro asociaciones corporativas con

organizaciones sin fines de lucro.

Esas asociaciones incluyen Biogen y Food for Free; Boston Scientific y Boston Health Care for the Homeless; Citizens y YMCA of Greater Boston; y Elaine Construction y The Boston House.

Ligia Del Bianco, la directora ejecutiva de la Biogen Foundation, elogió el trabajo de Food for Free para ayudar a alimentar a las familias del área que necesitan ayuda adicional.

"En los últimos 15 años, la asociación de Biogen con Food for Free se ha convertido en algo realmente especial", dijo. "Literalmente los recibimos en nuestra cocina. Son uno de los nuestros".

Jessica Cantin, CEO de Food for Free, dijo que estaba agradecida por el trabajo de Biogen que ayudó a la organización sin fines de lucro a proporcionar cientos de miles de comidas gratuitas.

"Decir que estamos encantados esta noche de reconocer a Biogen por su gran asociación a lo largo de los años sería quedarse corto", dijo Cantin.

En Boston Scientific, Jennifer Mehl, gerente de aseguramiento de calidad de diseño de la empresa, dijo que ha visto de primera mano en los 15 años que la empresa ha trabajado con Boston Health Care for the Homeless cuánto ayuda ese apoyo a la comunidad.

"Estamos increíblemente orgullosos de la diferencia que estamos

haciendo juntos", dijo.

Melinda Thomas, directora médica asociada del Boston Health Care for the Homeless Program, dijo que programas innovadores como las pruebas de detección temprana de cáncer han ayudado a una población afectada por disparidades en la salud.

"Aquí es donde entra Boston Scientific", dijo Thomas.

La asociación entre Citizens y YMCA de Greater Boston ayuda a expandir una línea de educadores tempranos para ayudar a una crisis tanto de asequibilidad como de acceso en toda la región. David Shapiro, presidente y CEO de YMCA de Greater Boston, dijo que estaba agradecido por la ayuda de Citizens cuando las necesidades son tan grandes. En solo un año del programa de educadores tempranos, más de 30 nuevos maestros han ingresado a la fuerza laboral, dijo.

Elaine Construction ha ayudado a The Boston House durante años a proporcionar un lugar para que las familias de pacientes locales con cáncer se queden gratis



Josiane Martínez fue galardonada en el evento de los Corporate Citizenship Awards 2024 del Boston Business Journal.

mientras reciben tratamiento.

"Cuando tu lugar de trabajo es tan antiguo y necesita tanto mantenimiento, tener a Elaine Construction me ayuda a dormir por la noche", dijo Mike Emerman, codirector ejecutivo de The Boston House.

Lisa Wexler, presidenta de Elaine Construction, dijo que el trabajo que la asociación ha realizado du-

rante las últimas dos décadas es único porque ambas partes entienden que son mucho más que el espacio físico que ayudan a mantener.

"The Boston House nos ha mostrado a todos el poder de la familia, la comunidad y los pequeños actos de bondad", dijo Wexler.

Si desea leer este reportaje en inglés visite BBJ.

## Primer latino como City Manager de Worcester conformará la Junta Directiva del Departamento de Transporte de Massachusetts

REDACCIÓN | EL PLANETA

La gobernadora Maura Healey anunció que el primer City Manager latino de la ciudad de Worcester formará parte de la Junta Directiva del Departamento de Transporte de Massachusetts (MassDOT, por sus siglas en inglés).

Eric Batista, puertorriqueño y City Manager de Worcester desde diciembre de 2022, ha enfocado su trabajo en mejorar la infraestructura y los servicios comunitarios. También lanzó el centro de atención Worcester 311 y desarrolló una Estrategia de Vivienda.

"Espero trabajar con mis colegas de la Junta Directiva para priorizar mejoras en la infraestructura y la accesibilidad, y seguir desarrollando una red de transporte equitativa en el Commonwealth que beneficie a todos los usuarios", comentó Batista.

La Junta Directiva está compuesta por 11 miembros de-



La gobernadora junto con el City Manager de Worcester, Eric Batista durante el anuncio del proyecto de ley de bonos para vivienda en Worcester en el 2023.

signados por la gobernadora, quienes deben cumplir con criterios específicos de experiencia en transporte, finanzas y/o ingeniería.

"Batista es un servidor público con amplia experiencia en el gobierno municipal, una sólida comprensión de cómo el

transporte impacta la calidad de vida y un firme compromiso con los servicios para los ciudadanos, cualidades que serán valiosas para la Junta Directiva de MassDOT", concluyó la gobernadora Healey.



City of Boston  
Planning  
Department

**REUNIÓN PÚBLICA VIRTUAL**

**OCT 8**  
6:00 PM - 8:00 PM

**ZONIFICACIÓN DE LOS ESTACIONAMIENTOS DE LA BWSC**

Regístrese en: [bit.ly/BWSCLotsZoning](https://bit.ly/BWSCLotsZoning)



Línea gratuita: (833) 568 - 8864  
 ID de la reunión: 161 454 8481

**Descripción del Proyecto:**  
 El propósito de las enmiendas a la zonificación es permitir futuras fases de reurbanización de los estacionamientos de la Comisión de Agua y Alcantarillado de Boston (BWSC) en Roxbury. Este proyecto prevé la construcción de viviendas asequibles para distintos niveles de ingresos y otros servicios comunitarios contemplados en la solicitud de propuestas publicada en la primavera de 2024 como parte del compromiso de la ciudad de utilizar terrenos públicos para el bien común.

El proyecto de enmiendas a la zonificación es sólo un paso en el proceso de reurbanización que comenzó hace más de un año y medio, en marzo de 2023, con el proceso de disposición y selección de propuestas, y continuará con la revisión del artículo 80 para cada proyecto potencial. La reurbanización de los estacionamientos se llevará a cabo en fases. La fase 1, que incluye 45 nuevas unidades de vivienda asequible en el aparcamiento noroeste, se encuentra desde el 6 de septiembre de 2024 bajo la Revisión de Pequeños Proyectos del Artículo 80.

Enviar a: **Ella Wise**  
 Boston Planning & Development Agency  
 One City Hall Square, 9th Floor  
 Boston, MA 02201

Teléfono: 617.918.4382  
 email: [ella.wise@boston.gov](mailto:ella.wise@boston.gov)

Cierre del Plazo de Comentarios del Público:  
**10/18/2024**

Sitio web:  
[bit.ly/bostonplans-zoning-initiatives](https://bit.ly/bostonplans-zoning-initiatives)

[bostonplans.org](https://bostonplans.org) | [@bostonplans](https://twitter.com/bostonplans)

Teresa Polhemus, Directora Ejecutiva/Secretaria

# El Jimmy Fund Walk invita a la comunidad latina a caminar y unirse contra el cáncer



El Jimmy Fund Walk invita a las familias latinas a participar en la caminata del 6 de octubre.

ROSANNA MARINELLI | EL PLANETA

Salir a caminar y correr se ha convertido en una actividad popular, con alrededor de 50 millones de estadounidenses participando en alguna forma de caminata cada año.

Más allá de los beneficios de mantenerse saludable, algunas caminatas tienen un propósito más profundo: Apoyar causas significativas y recaudar fondos para ellas.

La Dra. Narjust Florez es Associate Director del Programa de Equidad en la Atención del Cáncer y oncóloga torácica en el Dana-Farber Cancer Institute.

Con una dedicación para mejorar el tratamiento del cáncer y la equidad, la doctora encontró una manera de seguir impactando significativamente.

Florez comenzó a participar en el Boston Marathon® Jimmy Fund Walk con un grupo de pacientes y familiares de pacientes afectados por el cáncer llamado Team Tara, que busca inspirar y capacitar a las personas que con sus pasos puedan vencer el cáncer.

“El Jimmy Fund Walk es un movimiento anual que fue comenzado por pacientes para recaudar fondos para aumentar la investigación en cáncer”, compartió la doctora con El Planeta.

El 6 de octubre se refleja como otro día con esperanza

En sus 35 años de historia, la caminata ha recaudado más de \$176 millones para el Dana-Farber Cancer Institute, con un récord de \$94 millones recaudados en 2023.

La caminata de este año se llevará a cabo el 6 de octubre con el objetivo de recaudar \$9.5 millones, reclutar 8,500 caminantes y 800 voluntarios que formarán parte de la esperanza de combatir el cáncer mediante investigaciones significativas.

«Es importante porque necesitamos fondos para entender el cáncer en detalle, particularmente para la comunidad latina», explicó la Dra. Florez.

«Los casos de cáncer en la comunidad latina continúan aumentando. Cada año en Estados Unidos, más hispanos se mueren de cáncer que de enfermedades cardiovasculares», agregó.

## La comunidad latina como grupo subrepresentado

La disparidad en los resultados del cáncer entre diferentes comunidades es una preocupación significativa para los expertos como la doctora. Según Florez, históricamente, la investigación ha excluido a menudo a los grupos minoritarios, llevando a una falta de comprensión de las características únicas del cáncer en estas poblaciones.

Con una trayectoria que abarca desde la Escuela de Medicina de Rutgers en Nueva Jersey hasta la Clínica Mayo en Rochester, Minnesota, la Dra. Narjust Florez no solo es una destacada oncóloga torácica, sino también una investigadora comprometida con entender las disparidades en la salud del cáncer y la discriminación racial y de género en la educación médica y la medicina.

Además, en 2019, la Dra. Florez fundó el “Florez Lab”, un laboratorio que se dedica a la investigación del cáncer de pulmón, así como a abordar cuestiones de justicia social en la medicina y la educación médica enfocándose en grupos subrepresentados.

Los fondos recaudados por Jimmy Fund Walk han permitido investigaciones innovadoras y estudios que el laboratorio de la Dra. Florez está llevando a cabo. “Hemos hecho varios estudios. Uno se enfoca en entender los efectos secundarios de la inmunoterapia en los latinos”, explicó. Esta investigación es crucial porque los estudios iniciales a menudo no incluyeron pacientes latinos, dejando un vacío en la comprensión de cómo estos tratamientos los afectan.

Otro análisis significativo financiado por la caminata se centra en los retrasos en el diagnóstico del cáncer de pulmón en mujeres, con un énfasis específico en las mujeres latinas.



Team Tara junto con la Dra. Narjust Florez (con abrigo rosado) en el Jimmy Fund Walk del 2022.

“Ese estudio ha mostrado que ser una mujer latina hace que tengamos retrasos para el diagnóstico en cáncer de pulmón”, afirmó la Dra. Florez.

## ¿Cómo se puede contribuir?

El Jimmy Fund Walk ofrece a los participantes la flexibilidad de elegir entre cuatro opciones de distancia a lo largo del histórico recorrido del Boston Marathon®:

- Una caminata de 5K
- Una caminata de 10K
- Media maratón
- Maratón completo

Esta inclusividad asegura que todos, independientemente de su condición física, puedan participar y contribuir a la causa. Para aquellos que no puedan asistir en persona, existe una opción de participación virtual, permitiendo a los seguidores unirse desde sus propias comunidades.

Si se encuentra interesado en participar puede ingresar a [elplaneta.com](http://elplaneta.com).

Utilice el código de promoción ELPLANETA para obtener \$5 de descuento en la tarifa de inscripción.

FOTOS: CORTESÍA DE JIMMY FUND WALK

# En los comerciales de medicamentos en TV, lo que ves no siempre es lo que es

ELISABETH ROSENTHAL  
| KFF HEALTH NEWS

La música triunfal suena mientras pacientes con cáncer van de campamento, hacen jardinería y ven fuegos artificiales en anuncios de Opdivo+Yervoy, una combinación de inmunoterapias para tratar el melanoma metastásico y el cáncer de pulmón. Los comerciales de Skyrizi, un medicamento para tratar la psoriasis en placas y otras enfermedades, muestran a los pacientes buceando y andando en bicicleta, mostrando sus codlos libres de erupciones.

Las personas con diabetes tipo 2 bailan y cantan alrededor de sus cubículos en la oficina, sacándose el sombrero ante Jardiance. Ahora, los medicamentos se lanzan con el respaldo de celebridades: ¿no querrías probar Nurtec ODT, el tratamiento para migrañas que respalda Lady Gaga?

Los anuncios de medicamentos han sido omnipresentes en la televisión desde finales de la década de 1990 y se han extendido a internet y las redes sociales. Estados Unidos y Nueva Zelanda son los únicos países que permiten legalmente la publicidad farmacéutica directa al consumidor. (La Unión Europea se enfureció cuando la publicación de Instagram de Lady Gaga promocionando el medicamento para migrañas fue visible en el continente, señalando que violaba de manera flagrante su prohibición de la publicidad directa al consumidor).

Los fabricantes han gastado más de \$1.000 millones al mes en anuncios en los últimos años. En 2023, tres de las cinco compañías que más gastaron en publicidad televisiva fueron empresas farmacéuticas.

Este tipo de promoción estuvo prohibida hasta 1997, cuando la Administración de Drogas y Alimentos (FDA) permitió a regañadientes los anuncios farmacéuticos en televisión, siempre que ofrecieran un recuento preciso de los verdaderos beneficios y riesgos de un medicamento, incluyendo una lista de posibles efectos secundarios.

Con esas salvaguardas, pocos pensaron que la publicidad se afianzaría. Sin embargo, la FDA subestimó la astucia de la industria far-

macéutica, que inventó una nueva forma de arte: encontrar maneras de hacer que sus productos parecieran tratamientos imprescindibles llenos de esperanza, minimizando a menudo la eficacia mediocre y los riesgos.

Un estudio de 2023 encontró que, entre los medicamentos más vendidos, aquellos con los niveles más bajos de beneficio adicional tendían a gastar más en publicidad dirigida a los pacientes que a los médicos.

“Me preocupa que la publicidad directa al consumidor pueda usarse para impulsar la demanda de medicamentos marginalmente efectivos o de medicamentos con alternativas más asequibles o más rentables”, dijo el autor del estudio, Michael DiStefano, profesor de farmacología clínica en la Universidad de Colorado, en un correo electrónico.

De hecho, más del 50% de lo que Medicare gastó en medicamentos entre 2016 y 2018 fue en medicamentos que se anunciaron. La mitad de los 10 medicamentos que la administración de Joe Biden-Kamala Harris apuntó para la negociación de precios de medicamentos este año están entre los medicamentos con mayor gasto en publicidad directa al consumidor.

En los últimos años, el gobierno ha intentado asegurarse de que la publicidad de medicamentos con receta ofrezca una imagen más precisa y fácilmente comprensible de los beneficios y daños.

Pero los resultados han sido decepcionantes. Cuando la administración del presidente Donald Trump intentó que las compañías farmacéuticas incluyeran el precio de cualquier tratamiento que costará más de \$35 en los anuncios de televisión,

la industria lo demandó, argumentando que el mandato violaba los derechos de la Primera Enmienda de los fabricantes de medicamentos. Big Pharma ganó.

En noviembre pasado, la FDA emitió requisitos que exigen que los comerciales den a los consumidores una “impresión general no engañosa sobre el medicamento publicitado”. La agencia declaró que la información debía presentarse de manera “clara, conspicua y neutral”. Los anuncios deben evitar “elementos audiovisuales que puedan interferir con la comprensión del consumidor” y “la información textual debe presentarse de una manera que sea fácil de leer”.

Pero el lenguaje es decepcionantemente vago: ¿qué significan “neutral” y “no engañoso”? ¿Incluyen los elementos audiovisuales prohibidos a personas caminando o bailando? ¿Con qué rapidez o lentitud pueden las leyendas que enumeran las reacciones adversas cruzar tu pantalla? No hay una fuerza policial de la FDA para decidir cómo debe interpretarse el lenguaje.

(En respuesta a un pedido de entrevista, la agencia envió un largo correo electrónico).

Dijeron que los anuncios no se revisan antes de su emisión a menos que los fabricantes los presenten voluntariamente porque es “responsabilidad de los fabricantes de medicamentos asegurarse de que cumplen”. ¿Cómo detectan los anuncios que no cumplen? A menudo, a través de quejas de los consumidores o cuando un miembro del personal de la agencia ve un stand con información engañosa en una conferencia, decía el correo electrónico.

Dentro del brazo de supervisión de la FDA, la Rama de Publicidad y Etiquetado Promocional, “actualmente hay nueve empleados a tiempo completo, y un pequeño porcentaje de su trabajo incluye la revisión de comunicaciones promocionales dirigidas al consumidor, así como otras actividades”, según el correo electrónico de la agencia.

Si se determina que los anuncios no cumplen, la FDA puede notificar al fabricante enviándole una “carta sin título o de advertencia”.

De 2019 a 2024, envió solo 32.

La FDA lanzó el Programa Bad Ad para ayudar a los médicos a reconocer promociones falsas y engañosas dirigidas a ellos. Creó un curso de una hora con estudios de casos y les dio a los médicos una forma fácil de denunciar abusos, llamando al 855-RX-BADAD. Pero es demasiado pronto para decir si los médicos, que también desprecian esos anuncios, usarán la línea directa, y la agencia está terriblemente mal equipada para monitorearla.

La FDA también ha creado un sitio paralelo destinado a enseñar a los consumidores a discernir mejor si un anuncio sigue las reglas y a ayudarlos a ver si un medicamento es “adecuado para usted”. Sin embargo, eso requiere un conocimiento médico que la mayoría de la gente no tiene.

La Comisión Federal de Comercio, que supervisa los anuncios en otros sectores, desde la banca hasta las lentes de contacto, es más activa en demandar para detener a aquellos que considera engañosos o fraudulentos. En los últimos años, demandó para prevenir afirmaciones infundadas sobre tratamien-

tos con células madre para la artritis e información falsa o engañosa sobre algunos planes de seguro de salud.

Pero no tiene jurisdicción sobre la publicidad de medicamentos dirigida al consumidor, dijo un vocero de la comisión.

En el pasado lejano, cuando a la mayoría de las curas las vendían los vendedores de “aceite de serpiente”, el psicólogo del siglo XIX William James despreciaba “la abominación de la publicidad médica” y escribía que “los autores de estos anuncios deberían ser tratados como enemigos públicos y no mostrarles misericordia”.

A medida que la comprensión científica ha madurado, y los medicamentos de hoy han aliviado el sufrimiento e incluso salvado vidas, es necesario un enfoque más matizado.

El sentido común y el tipo de estándar de veracidad en la publicidad que se aplica en otros sectores podrían ser un primer paso adecuado. Por ejemplo, anuncios que prometen a los pacientes con cánceres avanzados “una oportunidad de vivir más tiempo”.

Un anuncio más honesto podría decir que los estudios son equívocos o, como escribió en una columna de opinión el viudo de una paciente atraída por uno de estos anuncios: “una oportunidad remota para las personas con cáncer de pulmón avanzado de vivir solo unos pocos meses más”. Y probablemente no estarán caminando o yendo a la playa durante ese tiempo.

Con un poco de sentido común, la aplicación de la veracidad en la publicidad, muchos de los anuncios desaparecerían. El correo electrónico de la FDA informó que está trabajando con el

Instituto de Política de Salud Duke-Margolis y otros para ayudar a “desarrollar aún más” sus políticas y documentos de orientación.

Gerard Anderson, profesor de política de salud en la Escuela de Salud Pública Bloomberg de la Universidad Johns Hopkins, propone que, al menos, los anuncios de medicamentos deberían estar obligados a presentar advertencias prominentes sobre los riesgos, como las que aparecen en los paquetes de cigarrillos. “Si lo ves en televisión o en las redes sociales, probablemente no sea tan bueno como otra cosa”, agregó. O al menos más caro.

Habría que recordar que los anuncios de cigarrillos en los medios eran omnipresentes antes de que los prohibiera una ley del Congreso que entró en vigencia en 1971, porque se encontró que promovían un producto peligroso.

Sí, es un caso más difícil de argumentar con la publicidad de productos farmacéuticos, algunos de los cuales perjudican a muchas personas con sus efectos secundarios (y costos), pero ciertamente pueden ayudar mucho a otros.

¿No podría alguien en la política hacer desaparecer estos interminables anuncios de medicamentos, como ha ocurrido en casi todos los demás países desarrollados? Las compañías incitando a los pacientes a “preguntar a su médico” por medicamentos que tal vez no necesiten no se trata solo de veracidad en la publicidad o de romper presupuestos gubernamentales y personales. Es una cuestión de salud pública.

**Si desea leer este reportaje en inglés visite KFF Health News**

